

www.BibleForChildren.org

San Mateo 26



Zi' xop lla gal'
Ini Paskwa' wyaj
Jesúza' yell
Betániana', gana' zoa
Lázarona', beena' bisbane'
ladj beñ' wetka'. Na'ch
beñ' Maríana' ka do
gashj litr set zixa' daa le
nardo, daa le zak'chga, na'
bwazje'n ni'a Jesúza', na'
tech bisbillile'n yish' yichje'na'.
Na' doxen loo yooná' wche' shii set zixa'.



Na' Jud Scariota', beena' naked txen beṅ'ka' shllin,
wyaje' lao bṅozka' chṅabia' kwenṅhe gone' Jesúza' lo
na'gake'. Na' ka golle' ka',
bibagakile' na' bṅhebgake'
we'gake'ne' mech. Na' wzolo
Juda' chinoe' nakan gone'
kwenṅhe gone' Jesúza'
lo na'gake'.



Na'ch beṅ'ka' nakgake'ne' txen
bengake' kon ka golle' ḷegake',
na' jasini'agake' xshe' ḷhe ḷni
Paskwa'. Na' shlak chaogake', beṅ'
Jesúza' yetxtila' na' bi'e Chioza'
yeḷ' choṅken, na' bxoxje'n na'ch bi'en
beṅ'ka' nakgake'ne' txen,
chi'e: –ḷi gao dga. ḷennan'
kwerp ḷha'ni.



Na'tech bexee to kop dii yoll
vino, na' bi'e Chioza' yel' choxken
na' bi'en legake', na' golle':

–Yog'le li yeej dga yoll loo kopi,
la' lennan' xçhen'na' daa gon ka
gak li dii koba' bçheb Chioza'
gone'. Na' laljan kwençhe
yiyakxen saaxya çhe ben' zan.



Na' lekzka' golle' Simón Pédróna': –Simón, Simón,
Satanáza', daa chnabia' dii xiw'ka', ba wnaban le' gakte
lo na'yin kwençhe gondinj gonganin le'. Na' nad' ba
wnabid' Chioza' gaktene' li', Simón, kwençhe
gonlilall'cho nad'.



Na' kat' ba biyajilo' cheyi daa gono', na' gakleno' ben'ki nako' txen kwenche soachechgake' gonlilall'gake' nad'. Na' che' Simónna': –Xan', ba nchoglallaa laa lillyana' sa'len' li' wa axt guetlen' li' txen. Na' che' Jesúza': –Pedro, nia' li', naanlle' shon shii bi wchebo' shi nombi'o nad' ka zi' kwell shikwteza'.

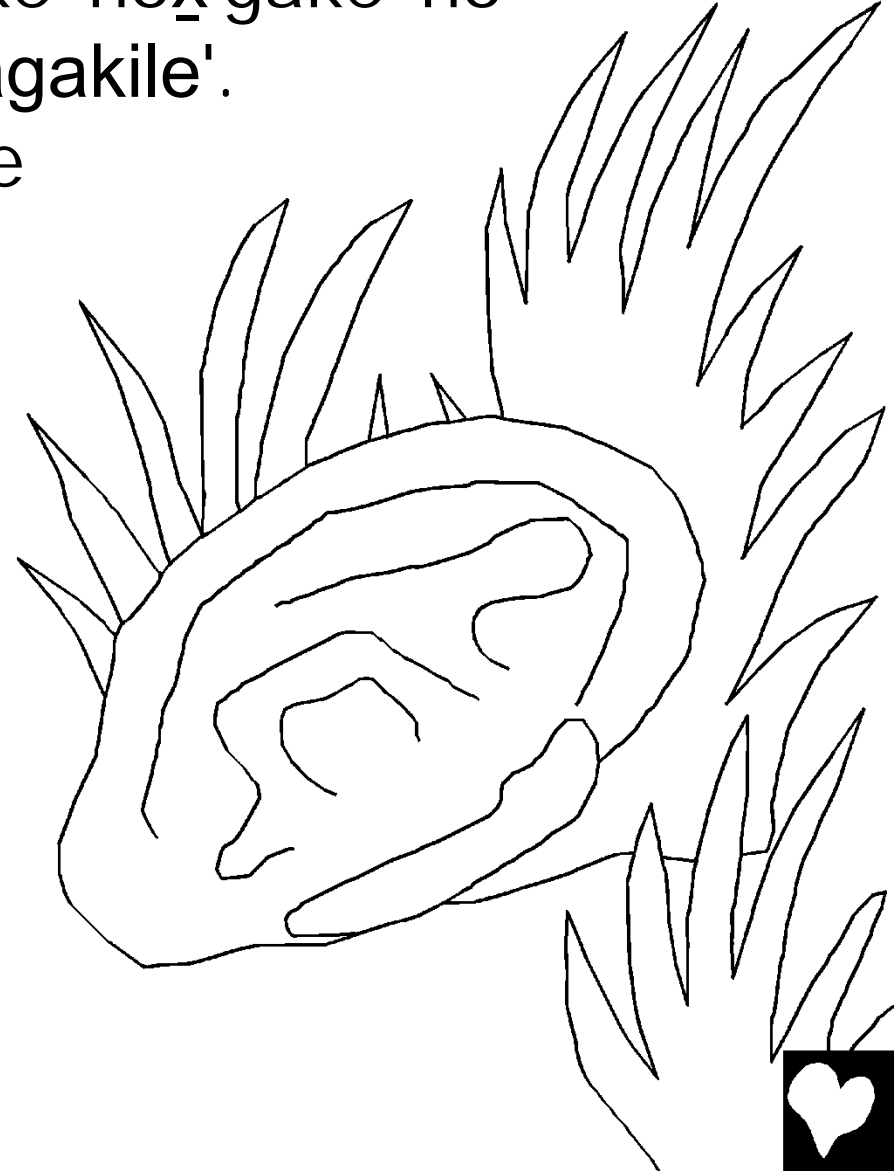


Na' ka bllinlen Jesúza'
ben'ka' nakgake'ne' txen
latja' le Getsemaní, na'ch
golle' legake': –Nizə li
kwe' shlak shaa daa ka'le
llje'lwil' Chioza'. Na'
chi'e: –Xadawaa, aga bi
dii lallj cho' li' de.
Bislagach nad' lawi dga ba
zoa idi illag'. Per aga gak
ka cheenid', san gak ka
cheenilo' li'.



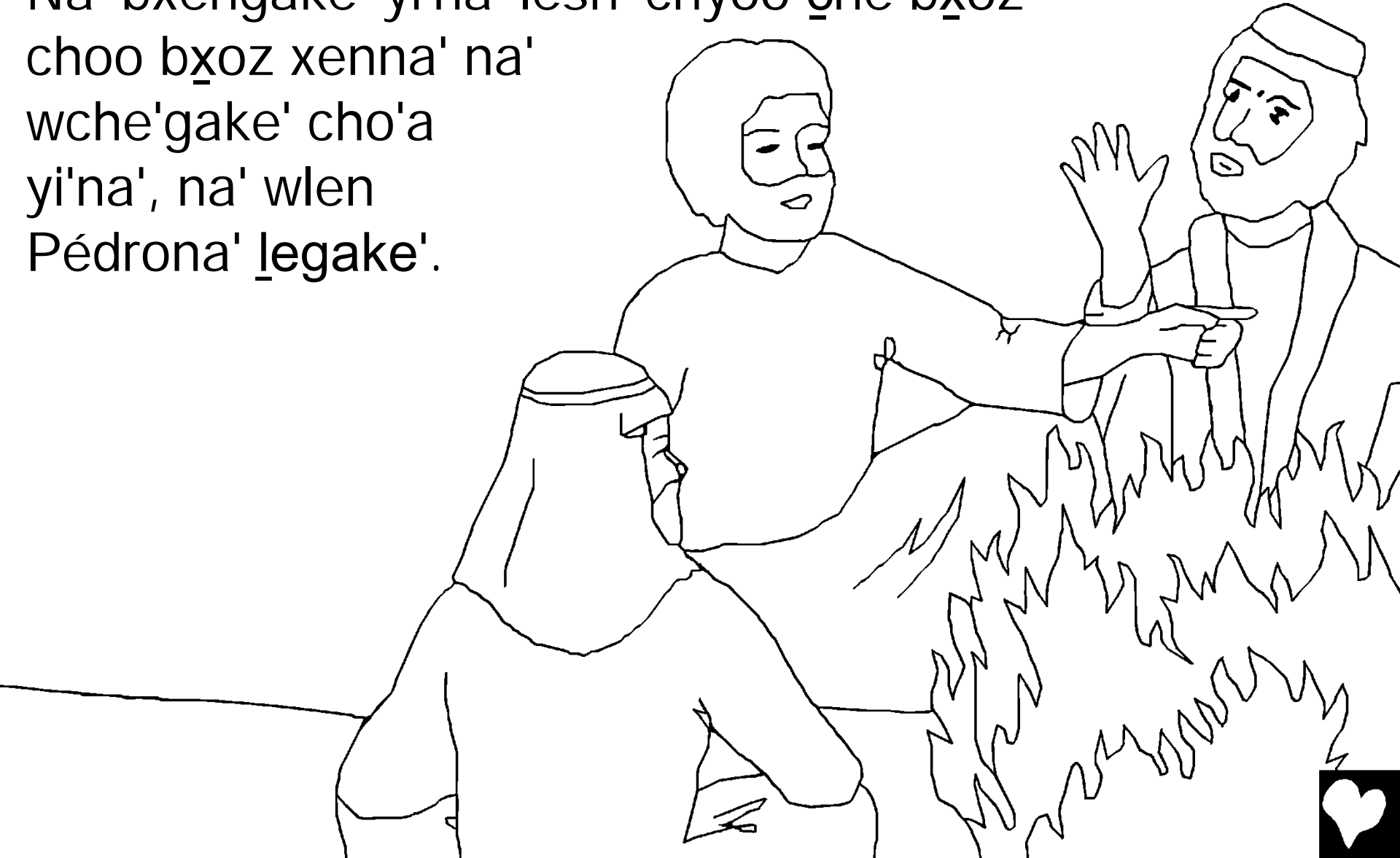
Na' bllinlen Juda' beṇ' zan soldad na' zi xonj
beṇ'ka' chap yoodo'na', beṇ'ka' bseḷ' bḫozka'
chṇabia' len fariseoka'. Zejgake' noḫ'gake' no
kandil, no yi' yech, na' dii wṇiagakile'.

Na' toe' lii wdintie'n to mos ḫe
bḫoz choo bḫoz xenna'
bḫogtie' nague' de shḷina'.
Na' che' Jesúza': –Bich bi
gonile beṇ'ka'. Na'ch bida'
Jesúza' nag beena'.



Na'ch bñizgake' Jesúza' na' b̄che'gake'ne' lill b̄xoz choo
b̄xoz xenna', na' zit' zit'lə zjano Pédróna'ne'.

Na' bxengake' yi'na' lesh' chyoo ̄che b̄xoz
choo b̄xoz xenna' na'
wche'gake' cho'a
yi'na', na' wlen
Pédróna' legake'.



Na' to xmos ḅxoz choo
ḅxoz xenna', beena'
nak bish' Ijwell beena'
ḅchog Pédrona'
nague'na', chi'ene':
–¿Aaga lenon' ble'lenid'
Jesúza' gana' lle' yag
olívoka'? Na' stokzə bi
ḅcheb Pédrona', na' Iii
wchellte shikwteza'. Na'
bichej Pédrona' gana' lle'
beñ'ka' na' wchellyeshee.



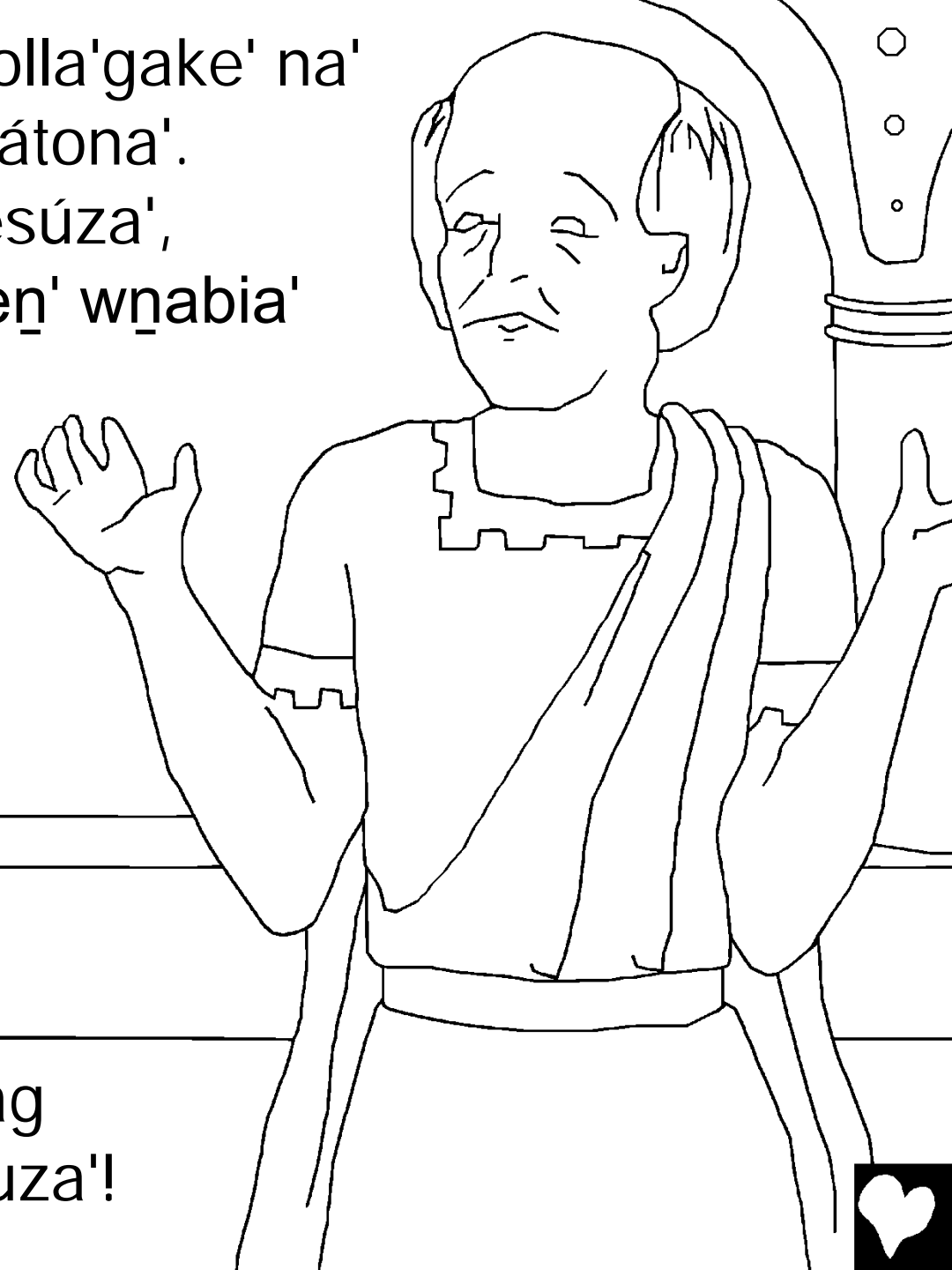
Na'ch yog'loḷ beṇ'ka' bizolla'gake' na'
jwa'gake' Jesúza' lao Pilátona'.

Na'ch wṇabi Pilátona' Jesúza',
chi'ene': –¿Alin' nako' beṇ' wṇabia'
che beṇ' Israelki?

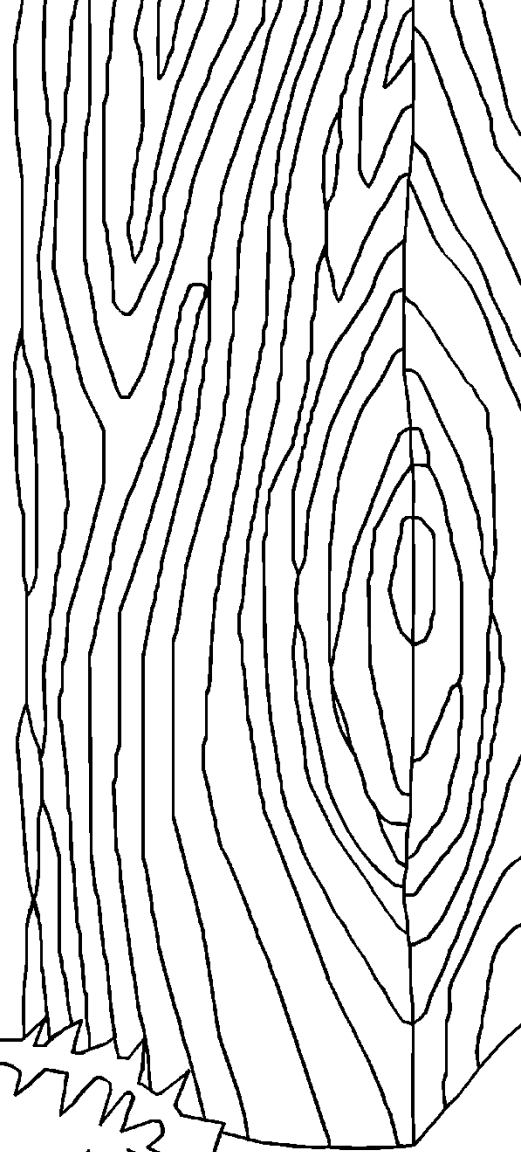
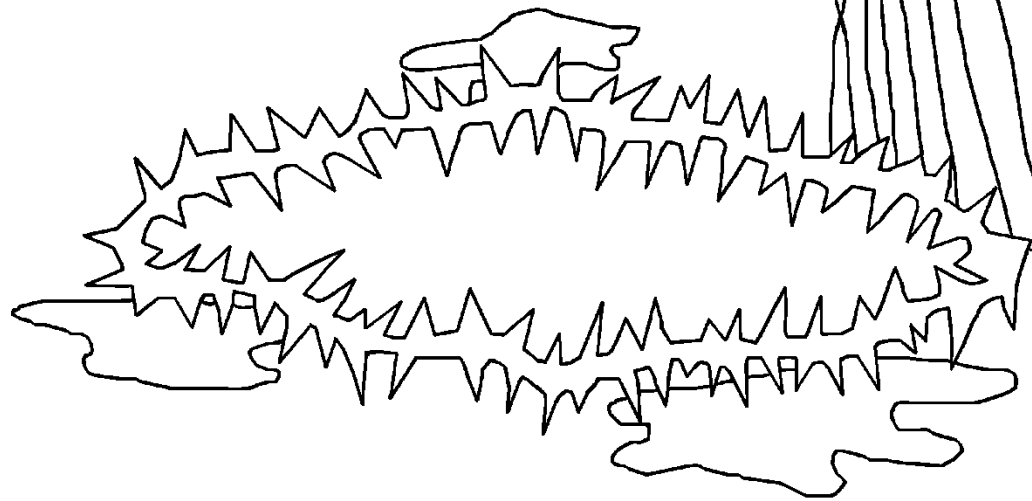
Na'ch che' Jesúza'ne':
–Kan' nakan. Na' daa
cheeni Pilátona' yisane'
Jesúza', na' stokzə
wṇabile' beṇ'ka' shi

wisane'ne'. Na' beṇ'ka'
zizikchli chosyaagake',

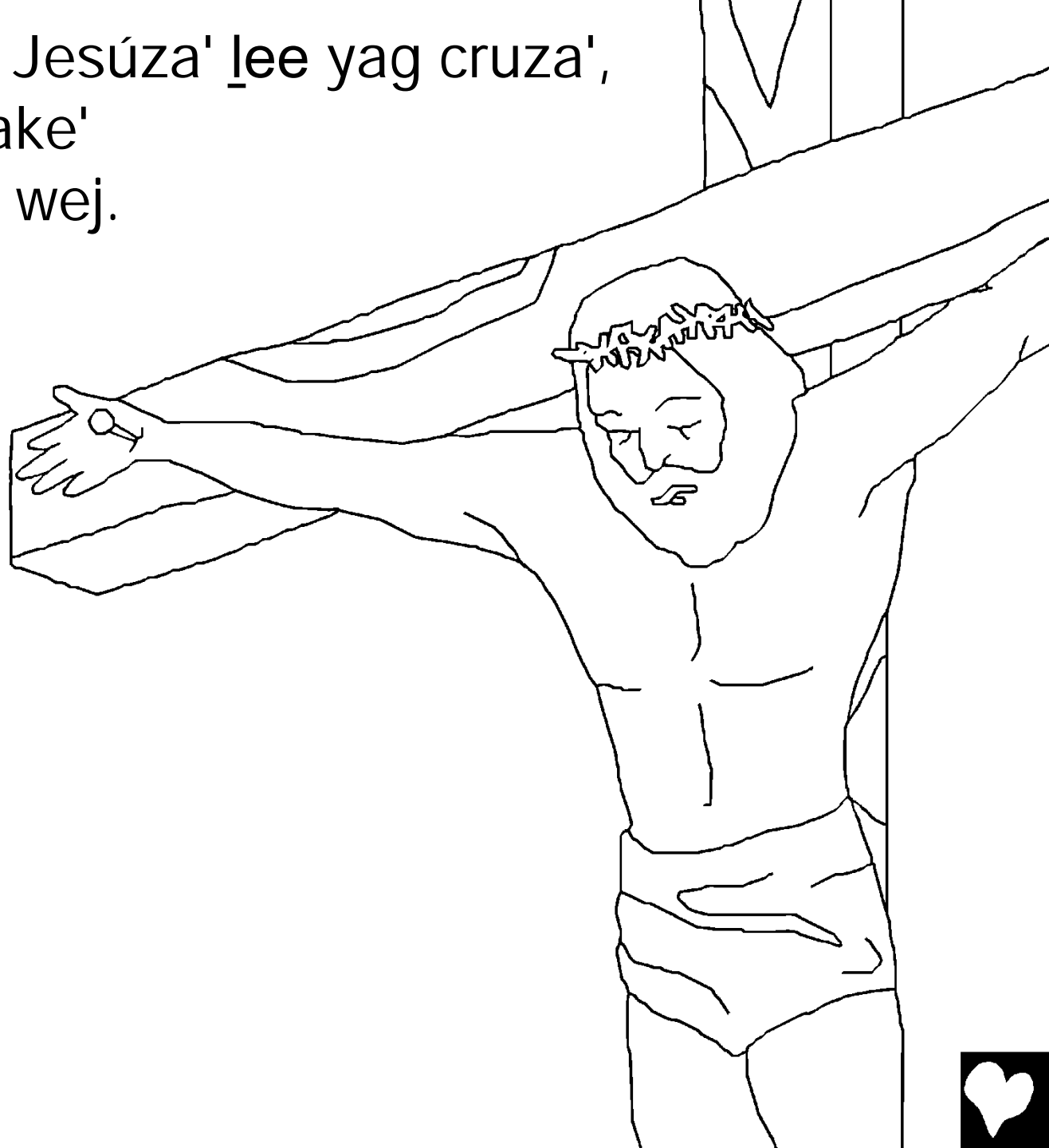
che'gake': –¡Bdee lee yag
cruza'! ¡Bdee lee yag cruza'!



Na'ch Pilátona' bene' Jesúza' lo
na'gake' kwenche wda'gake'ne' lee
yag cruza', na'ch bche'gake'ne'.
Na'ch bwa'gake' Jesúza' yag cruz
che'na', na' bche'gake'ne' gana' le
Gólgota de dill' hebreo, na' zejin
Latj che llit yichj ben' wet.

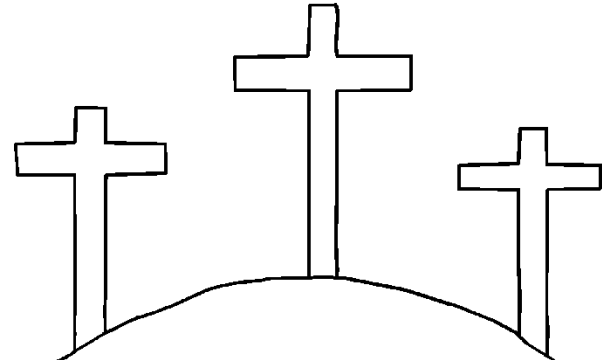


Na' na' bda'gake' Jesúza' lee yag cruza',
na' lekzka' bda'gake'
zi twej beŋ' shlaa wej.



Na' do ka gobill biçhoḷ doxen yell-liona', bllinte do ka
chida shoḅ, daa bich bzeeni' wbilla'. Na' lechaa ze loo
yoodo'na' bllon' gokan çhop laalə.

Na'ch besyaa Jesúza' zilljə,
chi'e: -Xa, chiyon' bishbe
çha'ni lall' noo. Na' biyoll
golle' ka' na'ch wite'.



Na' ka go_l, bllin José be_n'
Arimatéana', beena' nak txen
be_n'ka' ch_nabia' be_n'
Israelka', na' lene' none'
lez beena' wse_l' Chioza'
i_nabi'e. Na' biyaxjile'
wyaje' lao Pilátona'
ja_nabe' Isens
yi_letje' kwerp çhe
Jesúza'.

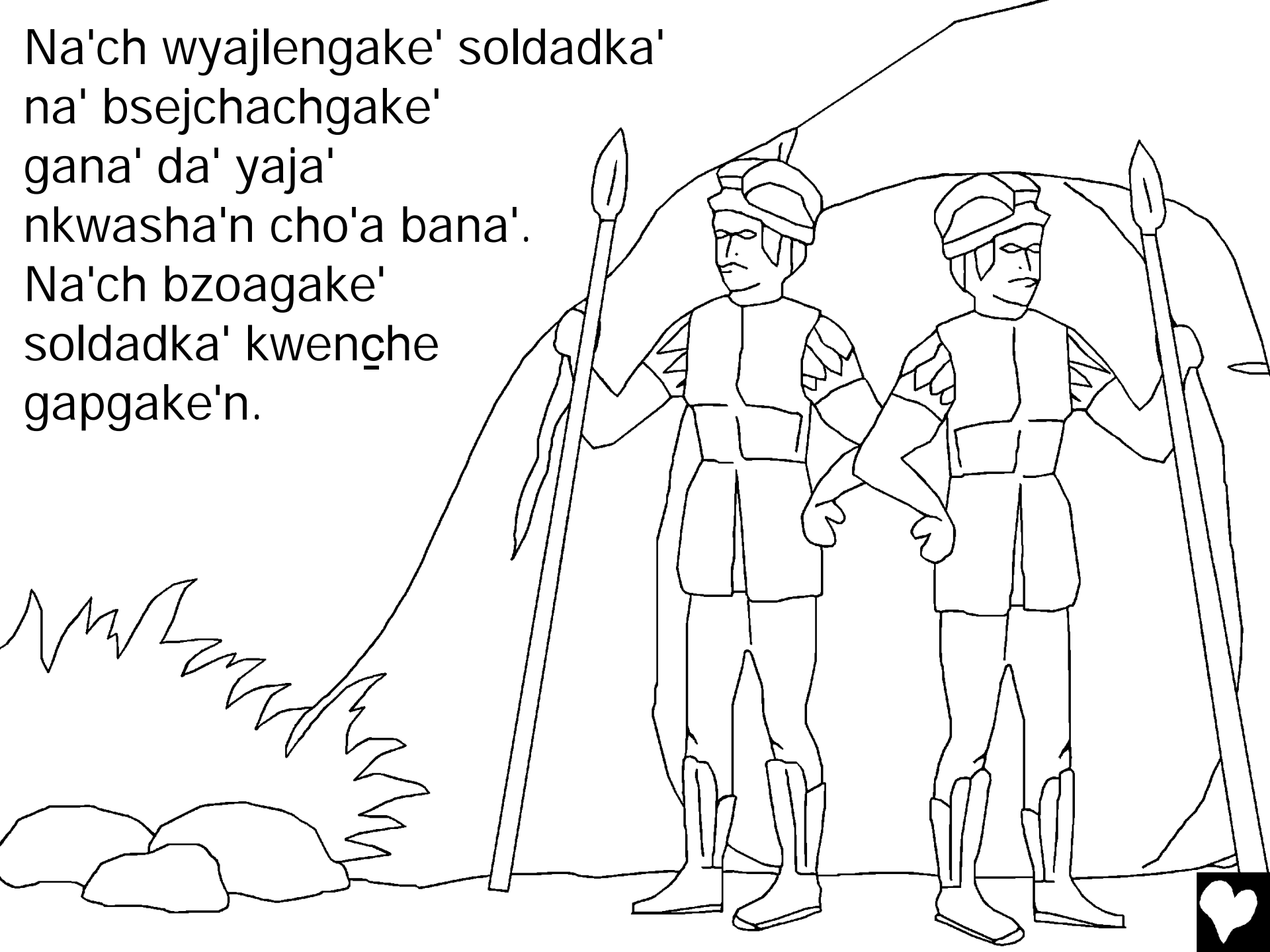
Na' wxi' Joséna'
to lech' de lino na'
bi_letje' kwerp
çhe Jesúza' na'
bitobe'ne' lechaa. Na'
j_lo'ene' to loo blej, na'
bisejile'n to yaj xen.



Na' betiyo, Ilana' chombaan ben'
Israelka', wyaj bxozka' chnabia'
len fariseoka' lao
Pilátona', che'gake'ne':
–Ben'do', ba jadininto'
ka wna dii ben'
wxiye'na' kana'
mbane', wne'
yiyonu lla yibane'
dii yoble
ladj ben'
wetka'.

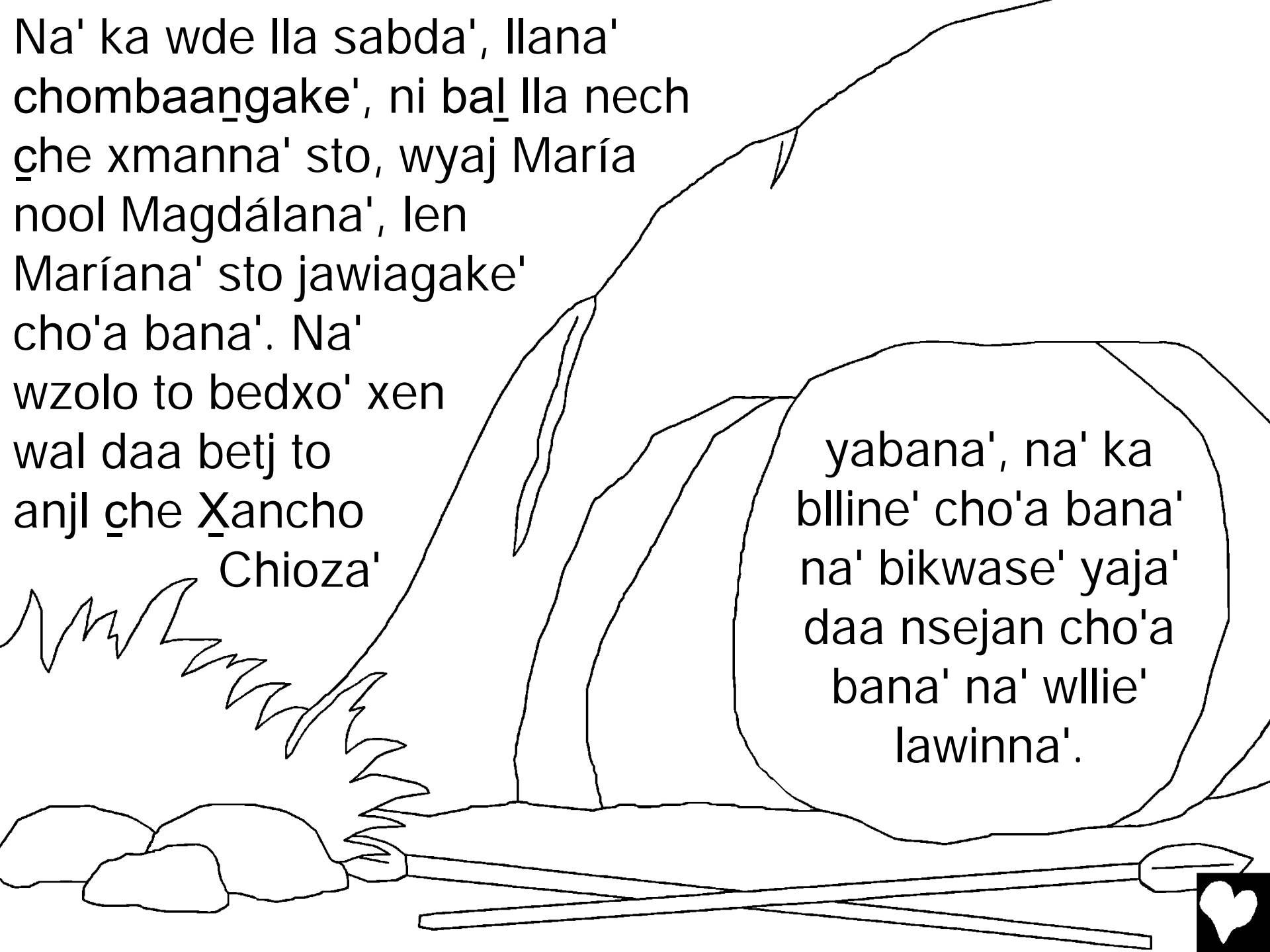


Na'ch wyajlengake' soldadka'
na' bsejchachgake'
gana' da' yaja'
nkwasha'n cho'a bana'.
Na'ch bzoagake'
soldadka' kwenche
gapgake'n.



Na' ka wde lla sabda', llana'
chombaangake', ni ba| lla nech
che xmanna' sto, wyaj María
nool Magdálana', len
Maríana' sto jawiagake'
cho'a bana'. Na'
wzolo to bedxo' xen
wal daa betj to
anj| che Xancho
Chioza'

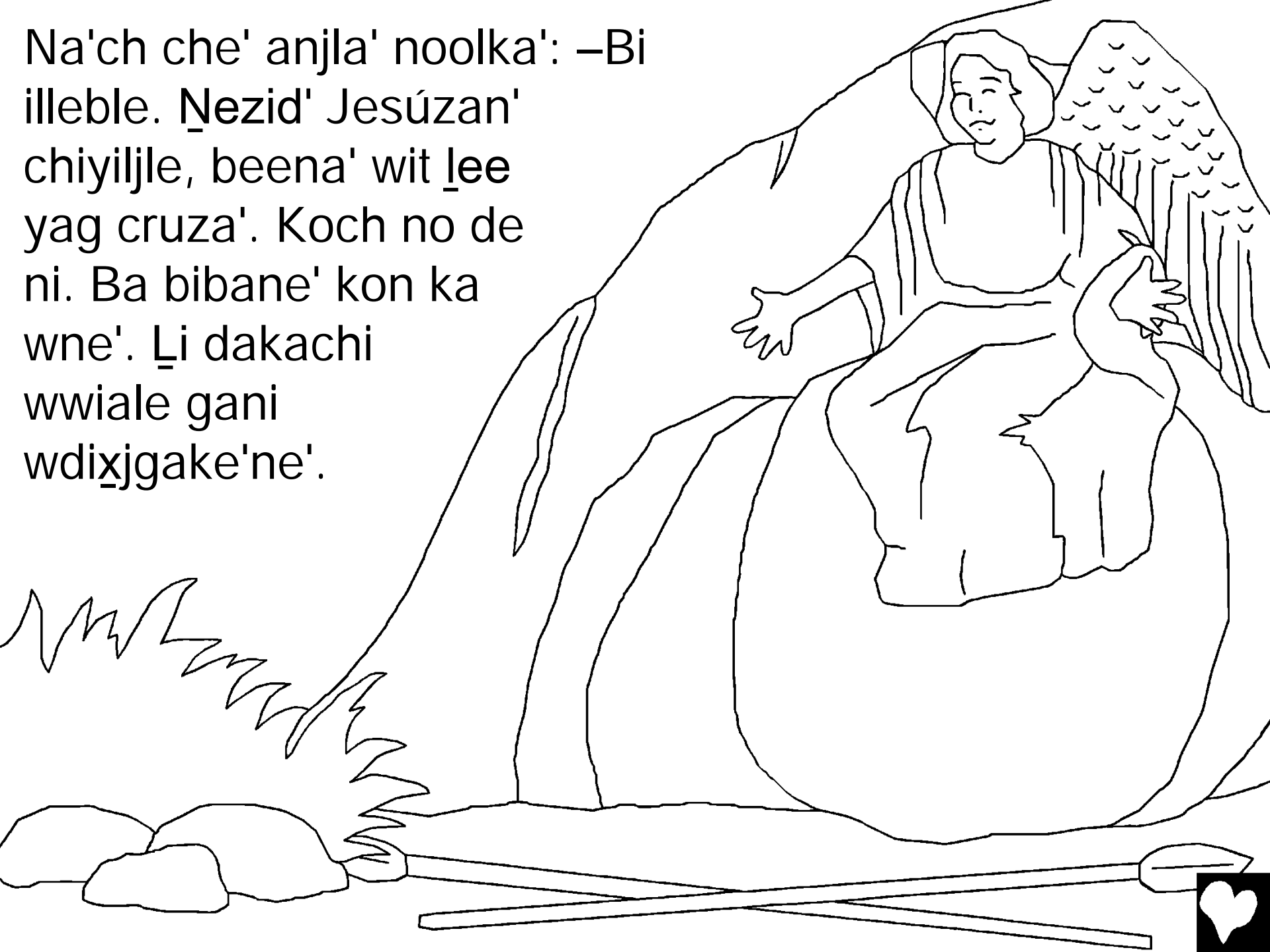
yabana', na' ka
blline' cho'a bana'
na' bikwase' yaja'
daa nsejan cho'a
bana' na' wllie'
lawinna'.



Na' ka ble'i soldadka' le'
axt bxiztitgake' daa le'
b^llebgake' na' axt
witgake' shlet.




Na'ch che' anjla' noolka': –Bi
illeble. Nezid' Jesúzan'
chiyiljle, beena' wit lee
yag cruza'. Koch no de
ni. Ba bibane' kon ka
wne'. Li dakachi
wwiale gani
wdixjgake'ne'.



Na'ch biza'do noolka' cho'a bana' chllebgake'
na' le chibagakile' zjadixje'gakile' ben'ka'
nak Jesúza' txen daa goll anjla'
legake'. Na' ka ziyajgake', bli'lao
Jesúza' legake' na' bwape' legake'
chiox. Na' jabig'gake'
kwite'na' na' wdel'gake'
ni'ena' be'la'ogake'ne'.





Na' wdetech, bli'lao Jesúza' beṅ'ka' shnej shlak
chi'gake' chaogake'. Na' bsheshlene' legake' daa bi
chajle'gake' na' daa nakgake' lall'do' chech, la' bi
wyajle'gake' che beṅ'ka' ble'gakile'ne' ka wde bibane'.
Ka biyoll bshaljene' legake', Xancho Jesúza' biyepé'
yabana' na' jachi'e kwit Chioza' shlaa de shlina'.



'Daa le chakchgayi Chioza' ben'
yell-lioni, bselee Xiine'na' tlish' tyaj
kwençhe nottez ben' gonlilalleene'
bi kwiayee, san gat' yel' mban
çhe' zejli kani.



Romanos 3:23 La' yog'lolzə ben' bxinj blengake' na' ni to
kono nak dowalj ben' wen ka nak Chioza'.

Romanos 6:23 Laxj beena' chon saaxyana' nakan yel' wit,
san daa chzani Chioza' wi'e beena' gonlilallee Xancho
Cristo Jesúza' nakan to yel' mban zejli kani.

Hebreos 9:27 Na' kon ka llia bia' gak çhe to to ben'
yell-lioni guete' shlinz, na'tech wçhoglo Chioza'
nak gak çhe to toe',

Efesios 2:8,9 La' yel' ben' wen çhe'nan' bisle' cho' kwençhe
bi kwiayi'cho daa ba nonlilallcho Crístona'. Aga inçacho daa
nakcho ben' wenan bisle' cho', san nakan to goklen daa
bene' çhecho ka'zə. Na' bi gak gakzcho cha'sib, la' aga
daa choncho dii wennan' bisle' cho'.



Romanos 10:9,10 Shi wi'o dill' Jesúza' nake' Xancho na' shajli'o do yichj do lalloo nan Chioza' bisbane'ne' ladj ben' wetka', na' yisla Chioza' li' kwenche bi kwiayoo.

La' daa shajle'cho do yichj do lall'chon, yiyakcho ben' li ben' shao' lao Chioza', na' lekzka' daa choe'cho dill' nan Crístona' nake' Xancho, yisle' cho' kwenche bi kwiayi'cho.

San Juan 3:16,17 'Daa le chakchgayi Chioza' ben' yell-lioni, bselee Xiine'na' tlish' tyaj kwenche nottez ben' gonlilalleene' bi kwiayee, san gat' ye! mban che' zejli kani. Chioza' bselee xiine'na' yell-lioni aga kwenche wlliyee benaan, san kwenche yisle' legaken'.



1 Juan 5:11-13 Na' dillaa bi'e nan: ba bene' cho' yel' mban zejli kani, na' bene'n daa nonlilall'cho Xiine'na'.
Beena' nake' Xiin Chioza' tozə, de yel' mban çhe' zejli kani, na' beena' bi nake' Xiin Chioza' tozə, bi gat' yel' mban çhe' zejli kani. Chzej' le' dill'ki, ka le' nonlilall'le Xiin Chioza', kwençhe inezile ba de yel' mban çhele zejli kani.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Zapotec Cajonos NT (zad) © 2011, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/ZADWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

